Bitte wenden Sie sich für Reparaturen und bei Garantieansprüchen an die Verkaufsstelle.

In case your watch needs to be repaired or to raise claims under a guarantee, please contact the point of sales.

Herstellung:
POINT tec Electronic GmbH
Steinheilstraße 6
85737 Ismaning/München
Fax +49 (0)89 96 32 17
www.pointtec.de

AUTOMATIK

mit Gangreserveanzeige
with Power Reserve Indicator

ZEPPELIN

Bedienungsanleitung / User's Manual





ZEPPELIN
UHREN KOLLEKTIONEN



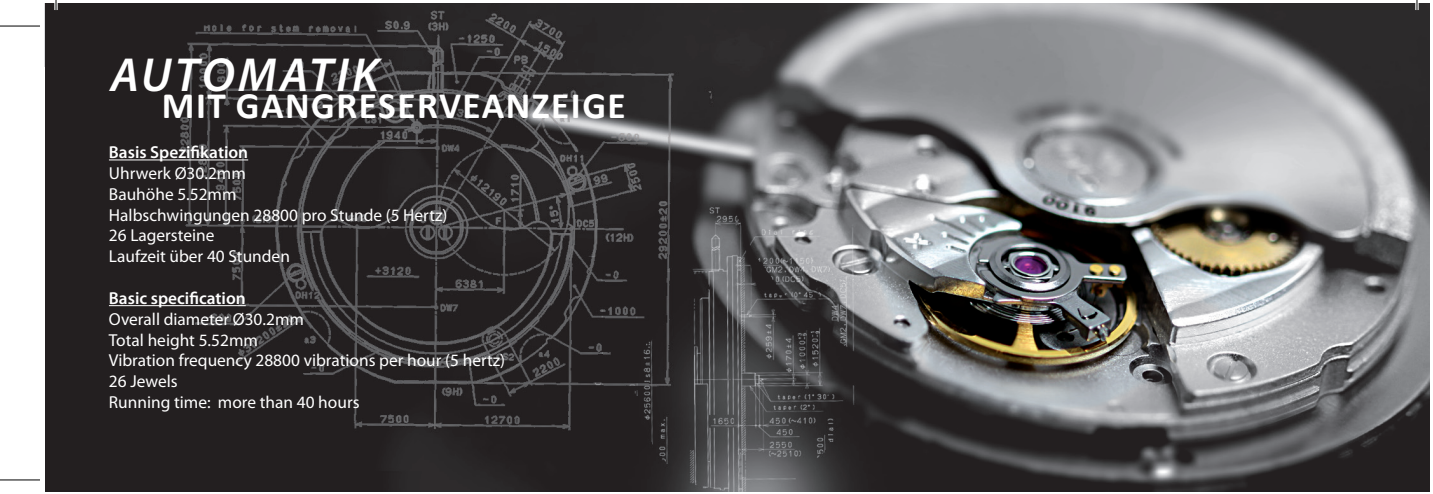
DE. Eine Fahrt mit dem Zeppelin war schon immer die eleganteste Art des Reisens und hat bis heute nichts von ihrer Faszination verloren. Wie die Zeppelin-Luftschiffe überzeugen auch die Uhren dieser Kollektion durch technische Raffinesse und zeitlose Schönheit.

EN. Zeppelin cruising has always been the most exclusive art of travel. Even today it has not lost its fascination. The essence continues today with our Zeppelin Watch Collection which offers a superb technical refinement and timeless elegance.

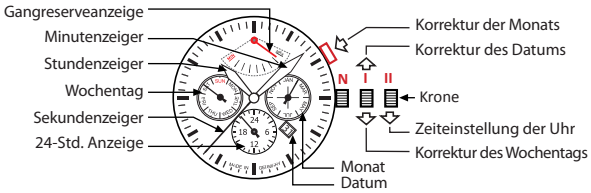
AUTOMATIK
MIT GANGRESERVEANZEIGE

Basis Spezifikation
Uhrwerk Ø30.2mm
Bauhöhe 5.52mm
Halbschwingungen 28800 pro Stunde (5 Hertz)
26 Lagersteine
Laufzeit über 40 Stunden

Basic specification
Overall diameter Ø30.2mm
Total height 5.52mm
Vibration frequency 28800 vibrations per hour (5 hertz)
26 Jewels
Running time: more than 40 hours

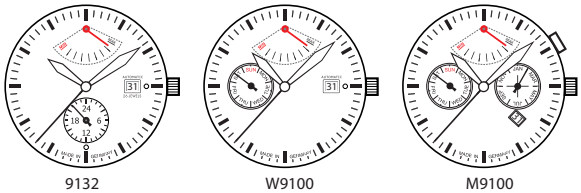


AUTOMATIK MIT GANGRESERVEANZEIGE



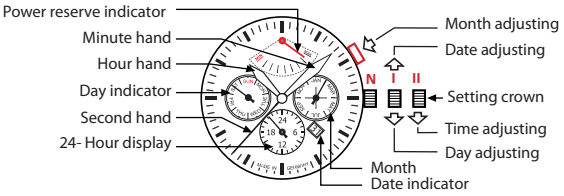
DATUMSEINSTELLUNG: Krone bis zum 1. Einrastpunkt herausziehen und durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn das Datum einstellen, dann die Krone wieder in die Nullstellung [N] drücken.
ZEITEINSTELLUNG: Krone bis zum 2. Einrastpunkt herausziehen und durch Drehen gegen im Uhrzeigersinn die Zeit einstellen, dann die Krone wieder in die Nullstellung [N] drücken.

POINTtec Varianten



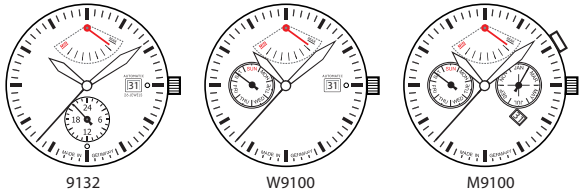
EINSTELLEN DES WOCHENTAGS: Krone bis zum 1. Einrastpunkt herausziehen und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn das Wochentag einstellen, dann die Krone wieder in die Nullstellung [N] drücken.
EINSTELLEN DES MONATS: Zum Korrigieren des Monats bitte Drucker betätigen.
24-STD. ANZEIGE: Zeigt die Uhrzeit in 24-Stunden an.
GANGRESERVEANZEIGE: Zeigt die Gangdauer der Uhr in Stunden an.

AUTOMATIC WITH POWER RESERVE INDICATOR



DATE ADJUSTMENT: Pull out the crown till position 1 and adjust the date by turning it counter-clockwise, then push the crown back into its neutral position [N].
TIME ADJUSTMENT: Pull out the crown till position 2 and adjust the time by turning it clockwise. Then push the crown back into its neutral position [N].

POINTtec Varianten



WEEKDAY ADJUSTMENT: Adjust the day by rotating the crown clockwise in 1 position.
MONTH ADJUSTMENT: Push the button and adjust the month.
If the button is not pushed to the end, the month is not changed perfectly
24- HOUR DISPLAY: shows time in 24 hour steps.
POWER RESERVE DISPLAY: indicates running time of watch in hours.

DE PFLEGEHINWEISE

BEMERKUNG: Wenn die Uhr steht, d.h. nicht aufgezogen ist (bei der Gangreservezeiger zeigt auf MIN), muss sie vor dem Tragen zum halben Aufzug (ca. 15 Drehungen im Uhrzeigersinn in Nullstellung [N]) aufgezogen werden. Der Restaufzug der Automatik-Uhr erfolgt durch die Armbewegung beim Tragen.

Bitte tragen Sie Ihre Uhr nicht beim Baden im Meer. Salzwasser zerstört Dichtungen von Glas, Boden und Krone. Falls Ihre Uhr mit Salzwasser in Berührung kommt, sollten Sie sie sofort mit klarem Wasser reinigen. Wenn Sie mit Ihrer Uhr schwimmen wollen, sollten Sie generell zwei Mal im Jahr die Funktionsfähigkeit der Dichtungen überprüfen lassen.

Weitere nützliche Hinweise finden Sie unter www.pointtec.de

EN CARE INSTRUCTIONS

NOTE: When the watch is stopped - i.e. no longer ticking (hand for power reserve points to MIN) - it must be wound before wearing (approximately 15 turns clockwise in neutral position [N]). The remaining winding process of the automatic watch results from normal arm movement during wearing.

Please do not wear your watch while swimming in seawater. Saltwater destroys gaskets and insulation of glass, encasement and crown. If your watch should come into contact with seawater, please rinse it immediately with clear fresh water. You should check the functionality of the gasket twice a year regularly.

For additional useful information, visit www.pointtec.de